

Orchestre National d'Île de France

Enregistrement de la *Suite symphonique #2* pour *Intolerance* par l'Orchestre National d'Île de France



~~~~~  
Direction **Jean Deroyer**  
Réalisation **D.W. Griffith ©1916**  
Violon supersoliste **Ann-Estelle Medouze**  
~~~~~

Suite symphonique #2 pour **D.W. Griffith's Intolerance**
d'Antoine Duhamel et Pierre Jansen

~~~~~  
Les 28, 29 novembre et 1<sup>er</sup> décembre prochains,  
l'Orchestre National d'Île de France enregistre  
sous la direction de Jean Deroyer une partie  
de la *Suite symphonique #2* pour *Intolerance*.

La restauration *digital cinéma* de « 1917/18-Director's cut  
of DW Griffith's Intolerance », produite par ZZ Productions,  
en association avec le Danish Film Institut et avec  
la participation d'ARTE France, devrait être présentée en  
première mondiale à la 64<sup>e</sup> Mostra de Venezia,  
le lundi 3 septembre 2007, à La Fenice, avant sa diffusion  
en *prime time* sur ARTE.

Dans le cadre de ces cinq premières séances  
d'enregistrement avec orchestre,  
vous aurez l'opportunité de rencontrer sur rendez-vous  
les compositeurs Antoine Duhamel et Pierre Jansen,  
ainsi que le chef Jean Deroyer.

~~~~~  
Contact presse : Margarida Batista
Tél. : 01 41 79 02 47 / 06 62 79 16 54
Courriel : margarida.batista@orchestre-ile.com
Orchestre National d'Île de France
19, rue des Écoles 94140 Alfortville
www.orchestre-ile.com

./FILM./

ZZ
PRODUCTIONS

DIGImage

o_rchestre
national d'île de france

arte



Rencontres sur rendez-vous

Contactez Margarida Batista, suivant le planning ci-dessous

Planning des séances d'enregistrement

~~~~~

|                                   |                                     |                                                                                           |
|-----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mardi 28 novembre                 | 10 h à 12 h 30<br>13 h 45 à 15 h 45 | Maison de l'Orchestre<br>19, rue des Écoles<br>94140 Alfortville<br>Rés. : 01 41 79 02 47 |
| Mercredi 29 novembre              | 20 h 30 à 23 h 30                   |                                                                                           |
| Vendredi 1 <sup>er</sup> décembre | 10 h à 12 h 30<br>13 h 45 à 15 h 45 |                                                                                           |

### Accès

~~~~~

Accès par la route :

Depuis Paris

- À la Porte de Bercy, prendre A4 direction Metz/Nancy.
 - Quitter l'A4 à la première sortie, direction Maisons-Alfort, Alfortville.
 - Serrer sur la droite et après le pont de Charenton, prendre à droite direction Ivry, Alfortville.
 - Continuer tout droit, au quatrième feu, prendre à gauche direction Choisy-le-Roi (ne pas traverser le pont d'Ivry).
 - Longer la Seine sur plus d'1 kilomètre.
 - Après la station service Total, prendre la première rue à gauche : la rue Jules-Guesdes. Au bout de cette rue, prendre à droite dans la rue Victor-Hugo, puis, au rond-point, tourner immédiatement à droite dans la rue du 14-juillet. Prendre la première à droite, rue Lafayette, puis la première à gauche : c'est la rue des Écoles.
- La Maison de l'Orchestre se trouve à 100 mètres sur la droite.

Depuis l'A86 (entre Créteil et Versailles)

- Sortir de l'A86, direction Alfortville-Vitry-sur-Seine.
- Serrer sur la droite et suivre indication Alfortville.
- Au deuxième feu, prendre en face et longer la Seine (qui se trouve sur votre droite).
- Au Centre Leclerc, prendre à droite direction Alfortville et passer le pont de Vitry sur la file de gauche, pour tourner à gauche après le pont.
- Longer les quais de Seine, au 2^e feu à droite prendre la rue du 14-juillet qui vous amènera directement à la rue des Écoles. Prendre à gauche, la Maison de l'Orchestre se trouve à 100 mètres sur la droite.

Accès par transport en commun :

RER ligne D

- Descendre station Maisons-Alfort, Alfortville et sortir côté Alfortville.
 - Prendre à droite en sortant de la gare : avenue Malleret-Joinville sur 500 mètres environ.
 - Au premier croisement, suivre en face (mais légèrement sur la gauche) : la rue Victor-Hugo.
 - Arrivé sur la place Jean-Jaurès (rond-point), continuer en face (entre magasin de vêtements et Crédit Lyonnais) : rue Victor-Hugo. Tourner dans la première rue à gauche : rue des Écoles.
- À environ 150 mètres sur la droite se trouve le bâtiment de l'Orchestre.

Biographies

Jean Deroyer

Direction



Chef d'orchestre français né en 1979, Jean Deroyer intègre le Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris (C.N.S.M.D.P.) à l'âge de quinze ans.

Il y obtient cinq premiers prix dans les classes de direction d'orchestre, d'harmonie, de fugue, de contrepoint et d'analyse.

Nommé chef assistant à l'Ensemble Intercontemporain pour les saisons 2004-2006 par Pierre Boulez qu'il assiste aux festivals d'Aix-en-Provence et de Lucerne, Jean Deroyer est également lauréat du concours organisé à l'initiative de Kurt Masur, qu'il assiste à l'Orchestre National de France.

Lors de la saison 2004-2005, il est chef invité de l'Ensemble Intercontemporain à l'occasion du concert-anniversaire de Pierre Boulez à la Cité de la musique ; il se rend à Tel-Aviv pour diriger l'Israël Chamber Orchestra, dirige l'Orchestre National d'Île de France, l'Orchestre de l'Opéra de Massy et crée *Paris qui dort* de Yan Maresz avec l'ensemble Court-Circuit dans le cadre du festival Agora.

En 2005-2006, il est invité à diriger l'Ensemble Intercontemporain dans *Le Chevalier Imaginaire*, opéra en deux actes de Philippe Fénelon, dans une création de Hanspeter Kyburz (*Double Points +*) au Centre Pompidou, dans *Une Divine Tragédie* d'Arnaud Boukhitine à la Cité de la musique, ainsi que dans un programme consacré à Philippe Manoury, Pierre Boulez et Edgar Varèse.

Il se rend à Moscou pour diriger l'Ensemble de Musique Contemporaine de Moscou et collabore avec des solistes tels qu'Alain Planès et Jean-François Heisser.

Jean Deroyer se produit également avec des formations symphoniques dans des répertoires classiques et romantiques.

En effet, en janvier 2006, il est invité à diriger l'Orchestre Philharmonique de Radio-France dans le cadre du cycle « Musique et héros » ; il est immédiatement réengagé pour une production du festival Présence 2007. Il se produit en tournée avec l'Orchestre Poitou-Charentes, l'Orchestre National d'Île de France, l'Orchestre de l'Opéra de Rouen ainsi que l'Orchestre National de Lille.

Enfin, prochainement, il se rendra à New York pour diriger l'ensemble 21, à Brisbane, Sydney et Liverpool où il se produira avec l'ensemble Elision, à Zürich et à Berlin avec l'ensemble Intercontemporain, à Baden-Baden avec le SWR Sinfonieorchester Baden-Baden und Freiburg, à Lucerne où il se produira dans *Gruppen* de Stockhausen aux côtés de Pierre Boulez et Peter Eötvös, et enfin à Varsovie où, dans le cadre du festival Automne à Varsovie, il fera la création polonaise de la version définitive de *Dérive 2* de Pierre Boulez avec l'orchestre Muzyki Nowej.

Orchestre National d'Île de France



© Antoine Guilhem-Ducéon

Le messager de la musique symphonique en Île-de-France

L'Orchestre National d'Île de France est créé en 1974 par le Conseil Régional d'Île-de-France et le ministère de la Culture. Sa mission principale est de diffuser l'art symphonique sur l'ensemble du territoire régional et tout particulièrement auprès de nouveaux publics.

Jacques Mercier, directeur musical pendant vingt ans et jusqu'en 2002, a fait de l'orchestre l'une des meilleures formations symphoniques françaises.

En 2002, le compositeur Marc-Olivier Dupin prend la direction générale de la formation. Il l'ouvre à de prestigieux chefs et solistes, élargit son répertoire, et rénove son approche du concert et du public. L'orchestre compte désormais parmi les formations les plus dynamiques et novatrices.

Diffusion d'un répertoire éclectique et novateur

La formation, composée de quatre-vingt-quinze musiciens permanents, donne chaque saison une centaine de concerts, offrant ainsi aux franciliens une grande variété de programmes couvrant trois siècles de musique, du grand symphonique à la musique contemporaine, du baroque aux diverses musiques de notre temps – Lenine, Pink Martini... –. L'orchestre innove également et a créé, depuis une quinzaine d'années, une centaine de pièces contemporaines et un festival, Île de découvertes, dont la première édition a vu le jour en avril 2006.

Yoel Levi, chef principal. Un nouveau projet pour l'orchestre

Depuis la rentrée 2005, Yoel Levi est le chef principal de la formation. Son arrivée à la tête de l'orchestre témoigne de l'exigence de qualité et de la volonté d'élargir le répertoire symphonique et la cohésion musicale de l'orchestre, ainsi que son rayonnement national et international.

Former les mélomanes de demain

L'orchestre est très engagé en faveur du jeune public. Il élabore et développe des actions ambitieuses et enthousiastes : ateliers « En coulisse », rencontres avec les artistes, concerts éducatifs et spectacles musicaux. Ces actions donnent ainsi aux jeunes le goût et la connaissance du répertoire symphonique, tout en leur faisant découvrir la relation directe aux musiciens et au spectacle vivant.

Hi Broadway !, Oi Brasil, Les Fables de La Fontaine, réunissant plusieurs milliers de choristes, sont des manifestations emblématiques de ce type d'actions.

L'Orchestre National d'Île de France

~~~~~

## **Chef principal**

Yoel Levi

## **Premiers violons supersolistes**

Ann-Estelle Médouze

...

## **Violons solos**

Stefan Rodescu

Bernard Le Monnier

## **Chefs d'attaque**

### **des seconds violons**

Jean-Michel Jalinière

Flore Nicquevert

## **Violons**

Maryse Thiery

Yoko Lévy-Kobayashi

Virginie Dupont

...

Brigitte Richard

Marie-Claude Cachot

Marie-France Flamant

Léon Kuzka

...

Sylviane Touratier

Marie-Anne Le Bars

Marie-Laure Rodescu

Delphine Douillet

Julie Oddou

Isabelle Durin

Jérôme Arger-Lefèvre

Anne-Marie Gamard

Jean-François Marcel

Bernadette Jarry-Guillamot

Pierre-Emmanuel Sombret

Geneviève Melet

Grzegorz Szydło

Marie Clouet

Justine Zieziulewicz

## **Altos**

Muriel Jollis-Dimitriu

Renaud Stahl

Sonia Badets

Inès Karsenty

François Riou

Anne-Marie Arduini

Frédéric Gondot

...

Catherine Méron

Jean-Michel Vernier

David Vainsot

Benachir Boukhatem

## **Violoncelles**

Frédéric Dupuis

Anne-Marie Rochard

Jean-Marie Gabard

Bertrand Braillard

Béatrice Chirinian

Jean-Michel Chrétien

Bernard Vandenbroucq

Céline Mondésir

Camilo Peralta

...

## **Contrebasses**

Robert Pelatan

Didier Goury

Pierre Maindive

Jean-Philippe Vo Dinh

Philippe Bonnefond

Pierre Herbaux

Tom Gélineau

Florian Godard

## **Flûtes**

Hélène Giraud

Jean-Michel Varache

Pierre Blazy

## **Piccolo**

Nathalie Rozat

## **Hautbois**

Jean-Michel Penot

Jean-Philippe Thiébaud

Hélène Gueuret

## **Cor anglais**

Marianne Legendre

## **Clarinettes**

Jean-Claude Falietti

Myriam Carrier

## **Clarinete basse**

Alexandre Ringeval

## **Petite clarinette**

...

## **Bassons**

Henri Lescourret

Frédéric Bouteille

Gwendal Villeloup

## **Contrebasson**

Cyril Exposito

## **Cors**

...

Tristan Aragau

Benoît de Barsony

Jean-Pierre Saint-Dizier

Annouck Eudeline

## **Trompettes**

Yohan Chétail

Nadine Schneider

Patrick Lagorce

Pierre Greffin

## **Trombones**

Patrick Hanss

Laurent Madeuf

Matthieu Dubray

Sylvain Delvaux

## **Contretuba**

### **/ tuba-basse**

André Gilbert

## **Timbales**

Jacques Deshaulle

## **Percussions**

Gérard Deléger

Pascal Chapelon

Didier Keck

## **Harpe**

Florence Dumont